



EIBAR
Udala | Ayuntamiento



EIBARKO UDALA
Ayuntamiento de Eibar

“IPURUA 2, URETAKO INSTALAZIO BERRIAK” EGIKARITZE ETA JARDUERA PROIEKTUA ETA EGITEKO OBRAREN ZUZENDARITZA ESLEITZEKO AGIRI TEKNIKOA.

PLIEGO TÉCNICO PARA LA ADJUDICACIÓN DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN Y ACTIVIDAD Y DE LA DIRECCIÓN FACULTATIVA DE LAS OBRAS DE “NUEVAS INSTALACIONES ACUÁTICAS, IPURUA 2”

1.KONTRATUAREN XEDEA.

Plegu honen helburua “IPURUA 2, uretako instalazio berriak” egikaritze eta jarduera proiektuaren idazketa eta zuzendaritza fakultatiboa obra horiek gauzatzen diren bitartean kontratatze baldintza teknikoak finkatzea da.

1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente pliego tiene por objeto fijar las condiciones técnicas que han de regir en la contratación de la redacción del proyecto de ejecución y de actividad de las “nuevas instalaciones acuáticas, IPURUA 2”, así como la Dirección Facultativa durante la ejecución de las mismas.

Obra Zuzendaritza-taldea honako kide hauek osatuko dute, gutxienez:

El equipo estará formado, como mínimo, por:

- Proiektua-idaztea: Goi mailako Arkitektoa.
- Obra-zuzendaria: Goi mailako Arkitektoa edo Ingeniaria.
- Egikaritze-zuzendaria: Erdi mailako teknikaria.
- Goi-mailako ingeniaria edo Eraikuntza-instalazioetako teknikari aditua

- Redacción de proyecto: Arquitecto/Ingeniero superior
- Director de Obra: Arquitecto o Ingeniero Superior
- Director de Ejecución: Técnico de Grado Medio
- Ingeniero Superior o Técnico experto en instalaciones de edificación

2. PROIEKTUA IDAZTE

2.1 KONTRATUAREN XEDEA DESKRIBPENA

Proiektua idaztearekin batera, Udalaren helburua da ur-instalazioak izango dituen kiroldegi-eraikin

2. REDACCIÓN DEL PROYECTO

2.1 DESCRIPCIÓN DEL OBJETO DEL PROYECTO

Con la redacción del proyecto el Ayuntamiento tiene como objeto la creación de un nuevo edificio

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR					
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do <table><tr><td>Sinadura / Firmado por</td><td>Data / En fecha</td></tr><tr><td>ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA</td><td>30/07/2026 11:26:23</td></tr></table>		Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA	30/07/2026 11:26:23	
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha					
ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA	30/07/2026 11:26:23					

berri bat sortzea. Behar adinako argi naturala eta espazioa duten bi igerileku-hodi sortzeko beharrezko obrak definitu nahi dira, mendi-hegala mailaz maila aprobetxatuz haren bolumena minimizatzeko eta kanpoko espazioak eta ibilbideak herritarren zerbitzura jartzeko, eta, aldi berean, lehendik dagoen eraikina integratzeko.

Eraikinen arteko etorkizuneko loturak egiteko, eraikin berriaren hurrengo solairuetako akabera-kotak egungo esparruaren kotek baldintzatzen dituzte. Eraikina sotoko solairuan (+156,65), beheko solairuan (+159,65), lehen solairuan (+163,45) eta solairu estalian (+168,70) garatuko da.

Ur geruzak orientatzeko eta antolatzeke, irizpide hauek erabiliko dira: - ahalik eta argiztapen natural handiena lortzea; - sorosle bakarra dagoenez, ontziak sorosle hau bi ontzietara heldu ahal izateko moduko kokapena izango dute; - eta, antolaera gainerako erabiltzaileekin inolako eragozpenik sortu gabe lehiaketak egin ahal izatea ahalbidetuko du.

Sarbidea Santa Ines kaletik egingo da. Kiroldegi berriak, kiroldegira sartzeko, oinarritzko proiektuan planteatuta dagoen bezala, eskailera-espazioa izan behar du, alboetan lehendik dagoen eraikina eta egin beharreko eraikin berria dituela. Proiektatu beharreko ur-esparruarekin paraleloan, kanpoko ibilbide publiko bat egitea planteatzen da, estalkian amaitzen dena. Estalkiak egonaldi eta entrenamendu-zirkuiturako espazio bat izango du.

Komentuko eliza eta elizpea mantentzen dira.
"Ureta ko instalazio berriak, IPURUA 2" kontratatzeke aurrekontua (BEZa barne) 15.000.000,00 eurokoa da, BEZaren % 21 barne.

2.2 BEHARREN PROGRAMA

"Ur-instalazio berriak, IPURUA 2" proiektuak honako premia-programa hau izan beharko du:

polideportivo con instalaciones acuáticas. Se pretenden definir las obras necesarias para generar dos vasos de piscinas con suficiente luz natural y espacio aprovechando escalonadamente la ladera para minimizar su volumen y disponer de espacios y recorridos exteriores al servicio de la ciudadanía, integrando a su vez el edificio existente.

Para realizar futuras conexiones entre edificios, las cotas de acabado de las sucesivas plantas del nuevo edificio están condicionadas por las cotas del recinto actual. El edificio se desarrolla en planta sótano (+156,65), planta baja (+159,65), planta primera (+163,45) y planta cubierta (+168,70).

La orientación y disposición de las láminas de agua responderá a los siguientes criterios: - obtener la máxima iluminación natural posible, - al disponer de un solo socorrista los vasos estarán dispuestos de manera que este pueda acceder a los dos vasos, - y la disposición se debe plantear con la posibilidad de realizar competiciones sin interferir con el resto de los usuarios.

El acceso se realizará desde la calle Santa Ines. El nuevo polideportivo debe disponer, como está planteado en el proyecto básico, de accesos al polideportivo existente por el espacio de escaleras que está flanqueado en un lado por la edificación existente y por el nuevo edificio a ejecutar. Paralelamente al recinto acuático a proyectar, se plantea realizar un recorrido público exterior que culmina en la cubierta que dispondrá de un espacio de estancia y circuito de entrenamiento.

Se mantiene la iglesia del convento y el pórtico.
El presupuesto de Ejecución por Contrata (IVA incluido) de las obras de "nuevas instalaciones acuáticas, IPURUA 2" se estima en la cantidad de 15.000.000,00 € incluido el 21% de IVA.

2.2 PROGRAMA DE NECESIDADES

El proyecto de "nuevas instalaciones acuáticas, IPURUA 2" deberá contener el siguiente programa de necesidades:

EIBARKO UDALA		AYUNTAMIENTO DE EIBAR					
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do <table><tr><td>Sinadura / Firmado por</td><td>Data / En fecha</td></tr><tr><td>ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA</td><td>30/07/2026 11:26:23</td></tr></table> 				Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA	30/07/2026 11:26:23
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha						
ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA	30/07/2026 11:26:23						

Bi igerileku-ontzi: **lehiaketa-ontzi 1**, 25 m-ko luzeera eta 28 m-ko zabalerakoa, 2,33 m-ko luzeera duten 12 kalekoa, 1,90 m-ko sakonerakoa, eta ontzira sartzeko eskailerekin. **Balio anitzeko ontzi 1**, 18 X 10 m-koa, gehienez 1,40 m-ko sakonerakoa eta gutxienez 1,20 m-koa, sartzeko eskailerekin.

Harmailak: 2 harmaila-gune izango ditu, 150-200 pertsona hartzeko.

Aldagelak (NIDE arauak beteta), biltegiak eta osasun-zerbitzu irisgarriak: 3 aldagela nagusi: gizonezko aldagela 1, emakumezko aldagela 1 eta familiako aldagela 1; txapelketetarako 2 aldagela eta langileentzako 2 aldagela (ahal dela langileen aldagela -1 solairuan). Hainbat biltegi izan behar ditu, eta horietako batek, gutxienez, ate bikoitza izan behar du.

Igerilekuen ontzien azpian, -1 solairuan, **igerilekuen mantentze-zentroa eta garbiketa-, mantentze- eta monitorizazio-espazioa** egongo lirakeke.

Sorosle bakarra izango du, beraz, igerilekuetako ontzien arteko tartean kokatu beharko da; osasun-zerbitzuak ere eremu horretan bertan kokatu beharko dira. Hondartzako eremuak ur-laminarekiko proportzionala izan behar du.

lbilbideak, **sarbide-kontrola 0 solairuan egon dadin** eta fluxuak harmailen eta erabilera anitzeko gelen artean independenteak izan daitezen aztertu behar dira. Era berean, estalkirako sarbidea izan behar du. **IPURUA 1ekin aurreproiektuan agertzen diren konexioei eustea.** +1 solairuan bi harmailak eta erabilera anitzeko bi gela jarriko dira, eta komun independenteak izan behar ditu harmailetarako eta erabilera anitzeko geletarako.

Proiektu honetan komentuaren eraispina sartuko da.

Proiektu honetan ez dira gauzatuko estalkiko padeleko 4 pistak.

Ur-bolumen handia eta igerilekuen erabilera-orduak direla eta, eraginkortasun energetikoko sistemen inplementazioa balioetsiko da, hala nola klimatizazio- eta hezetasuna kentzeko sistemak, plaka fotovoltaiakoak, biomasa eta eraikin berrian

Dos vasos de piscinas: 1 vaso de competición de 25 m de largo y 28 m de ancho, con 12 calles de 2,33 m, profundidad de 1,90 m. con escaleras de acceso al vaso. **1 vaso polivalente** de 18 X 10 m., con una profundidad máxima de 1,40 m y mínima de 1,20, con escaleras de acceso.

Graderío: constará de 2 zonas de graderío para albergar a 150-200 personas.

Vestuarios (cumplir normas NIDE), almacenes y servicios sanitarios accesibles: 3 vestuarios principales: 1 vestuario masculino, 1 vestuario femenino y 1 vestuario familiar; 2 vestuarios para campeonatos, y 2 vestuarios para personal (a ser posible el vestuario de personal en planta -1). Debe disponer de varios almacenes y al menos uno de ellos con doble puerta.

En el piso -1 debajo de los vasos de las piscinas se ubicaría el **centro de mantenimiento de las piscinas y el espacio de limpieza, mantenimiento y monitorización.**

Dispondrá de un solo socorrista por lo que este deberá situarse en zona intermedia entre los vasos de las piscinas, en la misma zona deben situarse los servicios sanitarios. La zona de playa debe ser proporcional a la lámina de agua.

Los recorridos deben estudiarse de forma que el **control de acceso esté en planta 0** y los flujos sean independientes entre graderío y salas multiusos, debe disponer así mismo de acceso a cubierta. **Mantener las conexiones que aparecen en el anteproyecto con IPURUA 1** En planta +1 se dispondrán los dos graderíos y dos salas multiusos y debe disponer de aseos independientes para graderío y salas multiusos.

En este proyecto se incluirá la demolición del convento.

No se ejecutarán en este proyecto las 4 pistas de padel de cubierta.

Debido al gran volumen de agua y las horas de uso de las piscinas se valorará la implementación de sistemas de eficiencia energética como sistemas de climatización y deshumidificación, placas fotovoltaicas, biomasa y la gestión del

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23	

ura kudeatzea eta iragaztea, bai eta ura berrerabiltzea ere. **Klimatizazioa:** -1 solairuan kokatzea, gutxienez igerilekuetakoa.

agua y filtrado en el nuevo edificio, así como la reutilización del agua. **Climatización:** situarlo en la planta -1, por lo menos el de las piscinas.

Bete beharreko araudi espezifikoak:
- 32/2003 Dekretua, Erabilera kolektiboko igerilekuen Osasun Erregelamendua.
- **NIDE** arauak, 2021.
-- **DB-SA**, Ingurumen Iraunkortasunaren Oinarriko Dokumentua.

Normativa específica a cumplir:
- Decreto 32/2003, Reglamento Sanitario de piscinas de uso colectivo.
- Normas **NIDE**, 2021.
- **DB-SA**, Documento Básico de Sostenibilidad Ambiental.

2.3 PROYECTUAREN DOKUMENTUAK

2.3 DOCUMENTOS DEL PROYECTO

Proiektuak honako dokumentu hauek jasoko ditu:

El proyecto contendrá los siguientes documentos:

Memoria (euskaraz eta gaztelaniaz)
Planoak
Baldintza Berezi Teknikoen Agiria
Aurrekontua eta neurketak
Segurtasunaren eta Osasunaren Azterketa
Kalitate Kontrolaren Programa
Hondakinen Kudeaketari Buruzko Azterlana
Jasangarritasunari eta zimenduei buruzko azterketa geoteknikoa

Memoria (en euskera y en castellano)
Planos
Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares.
Presupuesto y mediciones
Estudio de Seguridad y Salud
Programa de Control de Calidad
Estudio de Gestión de residuos
Estudio geotécnico de sostenibilidad y de cimentación

2.4 PROIEKTUAREN HELMENA

2.4 ALCANCE DEL PROYECTO

Lehenengo fasea: oinarriko proiektua idaztea. Bertan, deskribapen- eta justifikazio-memoria bat, plano orokorrak, gutxi gorabeherako aurrekontu bat eta **jarduera-proiektua** jasoko dira, eta memoria deskribatzaile bat, planoak, baldintza-agiria, aurrekontua, hirigintza-justifikazioa eta araudia betetzea jasoko dira.

Primera fase: la redacción del **proyecto básico**, que incluye una memoria descriptiva y justificativa, planos generales y un presupuesto estimativo y **proyecto de actividad**, que incluye una memoria descriptiva, planos, pliego de condiciones, presupuesto, justificación urbanística y cumplimiento de normativa.

Udal teknikariek jakinaraziko dute zein den egikaritze-proiektuari begira garatu beharreko alternatiba.

Los técnicos Municipales informarán de cuál es la alternativa a desarrollar de cara al proyecto de ejecución.

Bigarren fasea: Zehaztutako alternatibaren arabera, egikaritze-proiektua idatziko da, eta bertan "uretako instalazio berriak, IPURUA 2" egiteko beharrezkoak diren obrak jasoko dira.

Segunda fase: Según la alternativa determinada se redactará el proyecto de ejecución, que contemplará las obras necesarias para ejecutar las "nuevas instalaciones acuáticas, IPURUA 2".

Hirugarren fasea: obra-zuzendaritzaren prestazioa obraren zuinetarekin edo haren hasierarekin hasiko da, eta kontratatzen diren zuzendaritza fakultatiboko obraren iraupenaren arabera finkatuko da; horrela, harrera-aktarekin eta obren azken

Tercera fase: la prestación de la dirección de obra comenzará con el replanteo de la obra o con el inicio de la misma y vendrá fijado por el de la duración de las obras cuya dirección facultativa se contrata, de tal modo que finalizará con el acta de

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		

dokumentazioa entregatzearekin amaituko da.

recepción y con la entrega de la documentación final de las obras.

2.5 ENTREGATZEKO EPEA

2.5 PLAZO DE ENTREGA

Oinarrizko proiektua eta jarduera-proiektua entregatzeko epea **4 astekoa** da.

El plazo de entrega del proyecto básico y proyecto de actividad es de **4 semanas**.

Proiektua idazteko epea **20 astekoa** da.

El plazo de entrega para la redacción del proyecto de ejecución es de **20 semanas**.

Epe hori enpresa esleipendunak aurkeztutako eskaintzaren arabera murriztu edo hobetu ahal izango da.

Este plazo podrá reducirse o mejorarse según la oferta presentada por la empresa adjudicataria.

2.6 UDALARI ENTREGATU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

2.6 DOCUMENTACIÓN A ENTREGAR AL AYUNTAMIENTO

Egikaritze-proiektuaren ale bat entregatuko da paperean, eta dokumentazioaren ale bat formatu digitalean, honako hauek jasoz:

- Planoak, **DWG** edo **DGN** formatuan
- Memoria, Eranskinak, Baldintza Teknikoen Agiria, Segurtasunaren eta Osasunaren Azterlana, Kalitate Kontrolaren Programa eta Hondakinen Kudeaketari Buruzko Azterlana.

Se entregará un ejemplar en papel del proyecto de Ejecución, además de un ejemplar de la documentación en formato digital, conteniendo:

- Planos en formato **DWG o DGN**
- Memoria, Anejos, Pliego de condiciones técnicas, Estudio de Seguridad y Salud, Programa de Control de Calidad y Estudio de Gestión de Residuos.

Dokumentazio idatzia UNE A4 neurriko orrietan aurkeztuko da, eta kopiak irakurtzeko modukoak izatea zainduko da. Dokumentu bakoitzak bere orriak hurrenez hurren zenbakituko ditu. Azken orrietako bakoitzean, data azalduko da (eguna, hilabetea eta urtea). Dokumentu, memoria, Plano, Baldintza Tekniko Berezien Agiri eta halako dokumentu bakoitza kuadernatuta egongo da.

La documentación escrita se presentará en hojas de tamaño UNE A4, cuidando que las copias resulten perfectamente legibles. Cada documento llevará sus hojas numeradas correlativamente. En cada una de sus hojas finales figurará la fecha (día, mes y año). Cada documento, memoria, Planos, Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares, etc irá encuadernado independientemente.

Planoak tamaina normalizatueta aurkeztuko dira, manejatzen errazak, eta solte joango dira, UNE 1-027- 75-ren arabera tolestuak

Los planos se presentarán en tamaños normalizados que resulten manejables e irán sueltos, plegados según UNE 1-027-75.

2.7 UDALAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

2.7 DOCUMENTACIÓN APORTADA POR EL AYUNTAMIENTO

Udalak **aurreproiektuaren ale bat emango du**

El Ayuntamiento facilitará un ejemplar de

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia /Nº Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		

oinarri gisa, bai eta igerilekuetako bi ontzien aldaketa ere, aurreproiektu-planoaren gaineko bi planteamendurekin. Horrela, proiektua, emandako informazioarekin, beharren programara eta zehaztaperen teknikoetara egokitu beharko da. Udalak bere eskura jarriko ditu aurreproiektuaren originalak eta euskarri grafikoko planoak, kopia gehigarriak lortzeko edo horien gainean lan egin ahal izateko, topografikoa eta, eskatuz gero, IPURUAko kiroldegiaaren planoak eta eliza-komentuaren planoak.

Halaber, interesatzen zaion dokumentazio guztiaren kopia entregatuko zaio, hau da, proiektuaren aurrekarietara eta tramitazioari buruzkoa eta obra kontratazioari dagokiona.

Anteproyecto como base, así como la modificación de los dos vasos de las piscinas que se aporta con dos planteamientos sobre plano de anteproyecto, de forma que el proyecto con la información aportada habrá que adaptarlo al programa de necesidades y a las especificaciones técnicas. El Ayto pondrá a su disposición originales del anteproyecto y los planos en soporte gráfico para obtener copias adicionales o poder trabajar sobre los mismos, topográfico y si se solicita también se dispone de planos del polideportivo existente de IPURUA, y planos de la iglesia-convento.

Asimismo, se le entregará copia de toda la documentación que le interese referente a antecedentes y tramitación del proyecto y contratación de la obra.

3. OBREN ZUZENDARITZA

3.1 UDALAREKIKO HARTU-EMANAK

Obraren zuzendaritza fakultatiboa zuzenean arduratuko da kontratatutako obra zuzen egin dela zuzentzeaz, egiaztatzeaz eta zaintzeaz, eta kontratistaren aurrean Administrazioaren ordezkaritza bere gain hartuko du.

Udalak obrak hartzeko ahalmena du eta, horren ondorioz, lanen martxa onerako, Kontratistaren aldetik parte hartzen duten langileak edozein unetan eta behar beste aldiz onartu, kargutik kendu eta aldatzeko ahalmena izango du, baldin eta horretarako arrazoiak badaude.

Horrela, proiektuarekin eta aplikatu beharreko araudiekin bat etorri egin beharreko lanaren kalitateari eta zehaztasunari eragiten dioten ekintzak edo omisioak egiten direnean, edo obrak burutzeko edo lan-programak betetzeko martxa egokia oztopatzen edo arriskuan jartzen denean, Udalak neurri zehatzak eta eraginkorrak hartzeko eskatu ahal izango du, dagozkion kontratuak behar bezala burutzeko ordena egokia berrezartzeko.

3. DIRECCIÓN DE LAS OBRAS

3.1 RELACIONES CON EL AYUNTAMIENTO

La Dirección Facultativa de la obra, será directamente responsable de la dirección, comprobación y vigilancia de la correcta realización de la obra contratada, asumiendo la representación de la Administración ante el contratista.

El Ayuntamiento ejerce las facultades de receptor de las obras y en consecuencia tendrá la capacidad de aceptar, cesar y cambiar en cualquier momento y tantas veces como sea necesario al personal interviniente por parte del Contratista para la buena marcha de los trabajos, siempre que existan argumentos para ello.

Así cuando se incurran en actos u omisiones que afecten a la calidad y precisión del trabajo a realizar de acuerdo con el proyecto y las normativas que se hayan de aplicar, o se perturben y comprometa la buena marcha de la ejecución de las obras o el cumplimiento de los programas de trabajo, el Ayuntamiento podrá exigir la adopción de medidas concretas y eficaces para conseguir restablecer el buen orden en la ejecución de los contratos correspondientes.

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23		

3.2 OBRA HASI AURRETIKO LANAK

Behin kontratua adjudikatuta, obra-zuzendaritzak lan hauek egingo ditu:

- a) Proiektua sakon aztertzea nahikoa den zehazteko, hau da, definizio geometrikoa, kualitatiboa eta obrak egiteko modua sakon aztertzea; hori guztia, obrak zuzen egiten lagunduko duten definizio osagarriak proposatzeko helburuz.
- b) Obra-zuzendaritzaren ordezkariak egiaztapen bat egingo du, eta ikusi Proiektuan dauden aurreikuspenetan eragina izan dezaketen baldintzetan aldaketarik izan den eragindako zortasunak eta zerbitzuak birjartzeko: bideak, komunikazio-bideak, ur-hodiak, gasarenak, argindarrarenak, telefoniarenak eta abar. Ondorio horietarako,
- c) Txosten bat prestatuko du, obra-zuzendaritzari entregatuko diona aholkularitza teknikoaren kontratua sinatu eta 15 egunera.
- d) Kontratu-zuzendariarekin biltzea obran jarraitu behar diren irizpideak finkatzeko. Proposatutako plangintza eta metodologia Obra Zuzendaritzaren eta Egikaritze Zuzendaritzaren lanak eramateko.
- e) Hala eskatzen bazaio, egingo diren obren eraginpean gera daitezkeen eraikinen, instalazioen, eraikuntzen, zerbitzuen eta abarren inbentario bat egitea; eta, obrak hasi aurretik horiek guztiek zuten egoerari buruzko txosten bat prestatzea.
- f) Adjudikazioaren ondoren kontratistak aurkeztuko duen Obra Plana

3.2 TRABAJOS PREVIOS AL INICIO DE LA OBRA

Una vez adjudicado el contrato se desarrollarán las siguientes actividades por parte de la Dirección de Obra

- a) Análisis exhaustivo del Proyecto para determinar la suficiencia del mismo en cuanto a la definición geométrica, cualitativa y forma de ejecución de las obras, con el objeto de proponer definiciones complementarias que ayuden a la ejecución correcta de las obras.
- b) El representante de la Dirección de Obras realizará una comprobación respecto a si ha habido variaciones de las condiciones reales que afecten a las previsiones contenidas en el Proyecto para la reposición de servidumbres y servicios afectados, tales como caminos, vías de comunicación, conducciones de agua, gas, electricidad, telefonía, etc. A estos efectos,
- c) Preparará un informe al respecto que será entregado a la Dirección del Contrato 15 días después de la firma del contrato de la A.T.
- d) Reunión con la Dirección del Contrato para fijar los criterios a seguir en obra, planificación y metodología propuesta para llevar a cabo los trabajos de Dirección de Obra y Dirección de Ejecución.
- e) En el caso de que así se le solicite, confección de un inventario de los edificios, instalaciones, construcciones, servicios, etc. que presumiblemente van a ser afectados por las obras a desarrollar y preparación de un informe sobre el estado que se encuentran antes del inicio de las obras.
- f) Revisión del Plan de Obra que presente el contratista después de la adjudicación,

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR					
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do <table><tr><td>Sinadura / Firmado por</td><td>Data / En fecha</td></tr><tr><td>ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA</td><td>30/07/2026 11:26:23</td></tr></table>		Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23	
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha					
ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23					

berraztertzea, Obra Plan hori ezartzeko abiapuntutzat hartu diren egikaritze-metodoak, ekipiak, materialak, azpikontratatistak eta abar aztertuta.

analizando los métodos de ejecución, equipos, materiales, subcontratistas, etc., de los que parta para el establecimiento del mismo.

- g) Obraren zuinketa egiaztatzeko akta egitea.

- g) Confección del Acta de comprobación del Replanteo de la obra,

3.3 OBRAK EGITEKO ZUZENDARITZA TEKNIKOAK

Obra-zuzendaritzak zazpi egunetik (7) behin gutxienez bilera bat egingo du kontratistarekin obraren arazoak aztertzeko; egikaritze-zuzendaritza ere agertu behar da bilera horretara. Bilera guztietan adostutako guztia jasoko da eta akta idatziko, sinatuko den akta.

Horrez gain, komunikazioa etengabea izango da lanen martxa onerako; eta, behar den guztietan, aldeetako edozeinek beharrezkoa ikustea duenean, programatutako bileren artean ere, behar diren hartu-emanak eta deiak egingo dira.

Horretarako, obrak egiteko aldi osoan beti egongo da aurrean Obra Zuzendaritzaren ordezkari bat, fase bakoitzean zaintze eta dedikazio zehatza izango duena betekizun. Hona hemen obra-zuzendaritzak eta egikaritze-zuzendaritzak egin behar dituzten lanak:

- a) Gainbegiratu eta kontrolatu, kontratistak bete egiten dituela kontratuaren eta baldintza-orrien betekizunak; obrak jarraitu egiten diola jatorrizko proiektuari, behar bezala baimendutako aldaketei, proiektu osagarriei eta lan-programari.
- b) Egiaztatu Proiektuaren edo Kontratuaren espezifikazioetan eskatutako kalitatea bermatu egiten dutela kontratistaren baliabide pertsonalek, makinariak eta bitarteko lagungarriek eta haien kontrol-neurri guztiek.
- c) Lan Plangintzak betetzen diren kontrolatu eta haien jarraipen etengabea egin.

3.3 DIRECCIÓN TÉCNICA DE EJECUCIÓN

La Dirección de Obra mantendrá, al menos, una reunión cada siete (7) días con el Contratista para el estudio de los problemas de la obra, a la que acudirá también la Dirección de ejecución. Se tomará nota de lo acordado en todas las reuniones y se redactará un acta firmada.

Además, se mantendrá abierta una comunicación permanente para la buena marcha de los trabajos, y siempre que sea necesario por cualquiera de las partes, se convocarán los contactos precisos entre las reuniones programadas.

Para ello a lo largo de la totalidad del periodo de ejecución de las obras, estará presente un representante de la Dirección de la Obra con funciones de vigilancia y dedicación precisa en cada fase. Se describen a continuación las funciones a realizar por la Dirección de Obra y Dirección de ejecución:

- a) Supervisión y control de que el Contratista cumple las condiciones del contrato, pliegos, y que la obra se ejecuta de acuerdo con el Proyecto original, las modificaciones debidamente autorizadas, proyectos complementarios y al programa de trabajos.
- b) Comprobar que los medios personales, materiales, maquinaria y medios auxiliares del contratista, así como sus medidas de control garantizan la calidad exigida en las especificaciones del Proyecto o del Contrato.
- c) Control y seguimiento continuo del cumplimiento de los Planes de Trabajo.

EIBARKO UDALA		AYUNTAMIENTO DE EIBAR			
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do					
Sinadura / Firmado por				Data / En fecha	
ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA				30/07/2026 11:26:23	

- | | |
|--|---|
| <p>d) Baldintzen agiriak obra-zuzendaritzaren irizpidera uzten dituen baldintza teknikoak definitu eta proposatu, baita planoak interpretatzeko orduan, materialen baldintzetan eta obra-unitateak egitean sor daitezkeenetan ere, obran atzerapenik izan ez dadin; betiere, kontratuaren baldintzak aldatzen ez badira.</p> | <p>d) Definición y propuesta de las condiciones técnicas que los Pliegos dejan a criterio de la Dirección de Obra o que pueden surgir en cuanto a la interpretación de planos, condiciones de los materiales y de ejecución de unidades de obra, de forma que no se produzcan retrasos en la obra, siempre que no se modifiquen las condiciones del contrato.</p> |
| <p>e) Kontratua behar bezala betetzea eragozten duten edota aldaketetara jotzea ekar dezaketen obrako gorabehera edo arazoak aztertu.</p> | <p>e) Estudiar las incidencias o problemas planteados en la obra que impidan el normal cumplimiento del contrato o aconsejen su modificación.</p> |
| <p>f) Behar den dokumentazioa prestatzea informaziorako eta erakunde ofizialetatik eskatutako baimenetarako eta obren eraginpean dauden partikularrentzako; eta obrekin lotutako zerbitzuek eta hauei lotutako zortasunek planteatzen dituzten arazoak konpondu.</p> | <p>f) Preparación de la documentación necesaria para información y autorizaciones requeridas por los Organismos oficiales y de los particulares afectados por la ejecución de las obras y resolución de los problemas planteados por los servicios y servidumbres relacionados con las mismas.</p> |
| <p>g) Obrak egiten ari diren bitartean kontratistak egin beharreko "as built" proiektua aktibatzea eta berrikustea.</p> | <p>g) Activación y revisión del proyecto "as built" a realizar durante el desarrollo de las obras.</p> |
| <p>h) Egon litezkeen gorabehera teknikoei edo ekonomikoei buruzko prebisioa egin, eta eman daitezkeen konponbideei buruzko txostena egin.</p> | <p>h) Previsión de posibles incidencias técnicas o económicas e informe sobre sus posibles soluciones.</p> |
| <p>i) Bermeen eta aseguruen egoerari buruzko jarraipena eta kontrola.</p> | <p>i) Seguimiento y control del estado de garantías y seguros.</p> |
| <p>j) Instalazio guztiak legeztatu administrazio eskudunetan.</p> | <p>j) Legalización de todas las instalaciones ante las administraciones competentes.</p> |
| <p>k) Obra-aldaketa txikiak definitu eta Udalari aditzera eman, kontratua aldatzeko obrak erraztu edo arindu dezaketenak.</p> | <p>k) Definir e informar al Ayuntamiento sobre los pequeños cambios de obra que, sin modificación contractual, puedan agilizar o facilitar la ejecución de las obras.</p> |
| <p>l) Obra-komunikazioak eta jarraibideak egin, aginduak, krokisak, xehetasun-planoak eta abar.</p> | <p>l) Elaboración de comunicaciones e instrucciones de obra, órdenes, croquis, planos de detalle, etc.</p> |
| <p>m) Zehapenak ezartzeko proposamenak</p> | <p>m) Propuestas de imposición de</p> |

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR					
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do  <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 50%; font-size: x-small;">Sinadura / Firmado por</td> <td style="width: 50%; font-size: x-small;">Data / En fecha</td> </tr> <tr> <td style="font-weight: bold;">ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA</td> <td style="text-align: center;">30/07/2026 11:26:23</td> </tr> </table>		Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23	
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha					
ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23					

egin.

penalidades.

3.4 EXEKUZIOAREN GAINBEGIRATZEA ETA KONTROLA

3.4 VIGILANCIA Y CONTROL DE LA EJECUCIÓN

Obrak egiten ari diren bitartean, obra-zuzendaritzak egite-prozesu guztiari hedatuko dio obra-jarraipena Xede horretarako obran behar adinako esperientzia teknikoa duten langileak jarriko diru, eta lanaldi osoko dedikazioa izango dute behar diren obra-faseetan.

Durante la ejecución de las obras, la Dirección de la Obra extenderá la vigilancia a todo el proceso de ejecución de las mismas. A tal fin destinará en obra personal con suficiente experiencia técnica, con dedicación de jornada completa en las fases de obra que se necesite.

Une oro exijituko da agirietan agindutakoa betetzea obrak gauzatzeko sistemari dagokionez. Baldintza-orrietan lanen bat edo egitekoren bat zehazteke balego, Udalari legozkeen klausula gehigarriak sartzeko proposamena egingo dio.

En todo momento se exigirá el cumplimiento de lo preceptuado en los Pliegos respecto al sistema de ejecución. En el caso de que alguna operación no estuviese definida en los pliegos propondrá al Ayuntamiento la inclusión de las cláusulas adicionales correspondientes.

Obren jarraipenak eta kontrolak, besteak beste, honako alderdi hauek hartuko ditu bere baitan:

La vigilancia y control de ejecución de las obras comprenderá entre otros los siguientes aspectos:

- a) Kontratistek eta azpikontratistek obretan jarritako makinaria eta instalazioak ikuskatzea.
- b) Materialen kontrola, obran nahiz jatorrian, egikaritze-prozesua behar bezala bermatua edo ziurtatua ez badago. Udalari hala egitea bidezkoa irizten zaionean, obretan erabiltzen diren produktu eginak edo prefabrikatuak fabrikatzen diren lekuetara bidaliko dira langileak kontrol hori egitera.
- c) Bertan egindako obra-unitateen exekuzio-prozesuak kontrolatu, kontratu-baldintzak bete daitezen ziurtatzeko.
- d) Obren jarraipen sistematikoa eta kontrol geometrikoa egitea, batik bat, ezkutuan geratu behar diren obra-zatietan, obrak ordaintzeko oinarri izango diren krokisak eta argazkiak aterata.
- e) Obra-zuzendaritzaren ardurapean dauden aldi baterako desbideraketak,

- a) Inspección de la maquinaria e instalaciones que los Contratistas y Subcontratistas aporten a las obras.
- b) Control de los materiales tanto en obra como en origen siempre que el proceso de ejecución no esté debidamente garantizado o certificado, debiendo dar traslado al personal a los lugares de fabricación de los productos elaborados o prefabricados que se empleen en las obras cuando el Ayuntamiento lo estime oportuno.
- c) Control de los procesos de ejecución de las unidades de obra ejecutadas “in situ” para asegurar que se ajusten a las condiciones contractuales.
- d) Llevar a cabo la vigilancia sistemática y el control geométrico de las obras, en particular a lo relativo a partes de obra que hayan de quedar ocultos, formulando los croquis y fotografías que sirvan de base para el abono de las obras.
- e) Inspección y vigilancia de la señalización de obra, desvíos provisionales y medidas

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / Nº Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		

segurtasun-neurriak eta obra-seinalazioa ikuskatzea eta zaintzea.

de seguridad, sean responsabilidad de la Dirección de Obra.

3.5 EGIKARITZEAREN KALITATE KONTROLA

Bertan egindako entseguen antolaketa, kontrola, jarraipena eta dokumentazio-bilketa hartzen du bere baitan; betiere, kontratu-agirietan eta kasu bakoitzean aplikagarri diren Arau Teknikoetan espezifikatzen dena kontuan hartuta. Aurreikusita ez egon arren, sartzen dira baita obra-zuzendariak proposatutako entsegu osagarriak ere.

Atal honek honako egiteko hauek dauzka:

- a) Obra guztiko materialen eta unitate sorten gainera laginketa ausazkoaren antolaketa, material edo unitate bakoitzari buruz aurretik aztertu den sistematikaren arabera, behar bezala definituta kopuru aldetik eta entitate aldetik esanguratsua izan dadin; eta beharrezko kontraste-entseguak egitea; hauek, edonola ere, akreditatutako laborategiak egingo dituzte. Obra-zuzendariak eska diezaioke obren kontratistari erabiliko dituen materialen edo elementu prefabrikatuen kalitatea frogatzea.
- b) Kontratistak laginen identifikazioa, zaintza eta kontserbazioa gainberatzea.
- c) Laginak laboratoriora baldintza egokietan bidali eta garraiatzen direla gainbegiratzea.
- d) Pertsona kualifikatuak egingo dituen entseguak gainbegiratzea, bai laboratoriora, bai "in situ", entsegu-parte guztiak idatzita eta beteta.
- e) Proba edo entsegu bereziak gainbegiratzea, fabrikazioko ohikoen

3.5 CONTROL CALIDAD DE LA EJECUCIÓN

Comprende la organización, control, seguimiento y recopilación de la documentación relativa a los ensayos "in situ" y de laboratorio que se realicen, teniendo en cuenta lo especificado en los documentos contractuales y en las Normas Técnicas aplicables en cada caso. Se incluyen también aquellos ensayos adicionales no previstos, que sean propuestos por el Director de Obra.

Este apartado comprenderá las operaciones siguientes:

- a) Organización del muestreo aleatorio de los materiales y lotes de las unidades de la totalidad de la obra, según la sistemática estudiada previamente para cada material o unidad, definiéndolas convenientemente en entidad y cantidad suficientemente representativa, y ejecución de los pertinentes ensayos de contraste, que en todo caso serán realizados por laboratorios acreditados. El Director de Obra podrá exigir del Contratista de las Obras la demostración fehaciente de la calidad de los materiales o elementos prefabricados a emplear en las obras.
- b) Supervisión de la identificación, custodia y conservación de las muestras por parte del Contratista.
- c) Supervisión del envío y transporte de las muestras al laboratorio en condiciones adecuadas.
- d) Supervisión de la realización de los ensayos por personal cualificado, tanto en laboratorio como "in situ", con redacción y cumplimiento de todos los partes de ensayo.
- e) Supervisión de la realización de pruebas o ensayos especiales, complementarios

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiatzapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		

osagarriak, obra-unitate amaituen sortak edo multzoak eta material edo elementu fabrikatuak gerora kontrolatzeko.

- f) Entsegu-emaizten lanketa estatistikoa, kasu bakoitzerako zehaztutako kontrol-sistemaren arabera, aldizkako laburpenak eginez, Obra Zuzendaritzak Udalaren eskura jarriko du, uneoro, emaitza eta datu hauek guztiak. Adjudikaziodunak artxibo bat izango du, egiten diren entsegu, zundaketa, txosten eta jarduketa guztien emaitzak jasoko dituen. Obra-zuzendariak izango du Kalitate Kontrolaren ardura; hartutako laginen doitasunaren ardura, entsegu, kontrol, egiaztapen eta egiten diren kalitate-txostenena eta kontrol horretatik eratorritako erabaki gauzatzailena. Obra-zuzendariak enkargatutako entsegu edo proben emaitzak ahalik eta azkarren eskuratzen ahaleginduko da, eta emaitzak kontratistari emango zaizkio, hala behar izanez gero, behar diren zuzenketak egin ditzan.

de los rutinarios de fabricación, para el control “a posteriori” de lotes o conjuntos de unidades de obra terminados y de materiales o elementos ya fabricados.

- f) Elaboración estadística de resultados de ensayos, según la sistemática de control determinada en cada caso, con resúmenes periódicos que la Dirección de Obra tendrá permanentemente a la disposición del Ayuntamiento. El adjudicatario deberá llevar un archivo que contendrá los resultados de todos los ensayos, sondeos, informes y actuaciones que se realicen. La Dirección de la Obra, será responsable del Control de Calidad, de la exactitud de las tomas de muestras, ensayos, controles, verificaciones e informes de calidad que se realicen y de las decisiones ejecutivas que de tal control se deriven. De los ensayos o pruebas encargados por la Dirección de Obra se intentará disponer de los resultados con la máxima rapidez posible, y se le facilitarán los resultados al Contratista para que pueda realizar las oportunas correcciones en caso necesario.

3.6 KONTROL KUANTITATIBOA ETA EGIATAPENAK

Kontrol kuantitatiboa obra-unitate guztien neurketa-plangintza egitean datza, Proiektuan edo proiektuari egindako aldaketa baimenduetan aurreikusitakoarekin aldaketok bat datozen egiaztatzean, alegia. Bereziki, ezkutuan daudelako, gerora egiaztatze zailtasunak dauzkatenak.

Obra-zuzendariaren ordezkariak hilero egingo du neurketen kontrola eta egindako obra-unitate guztien zerrenda balioetsia; eta, horrekin batera, justifikaziozko dokumentazio guztia (planoak, krokisak eta neurketak), dagokion hilabetearen hurrengo hilabetearen 5. eguna baino lehen entregatuko duena.

Hileroko ziurtagirien zerrenda balioetsiak kontratistari entzun ondoren egingo dira, obrak

3.6 CONTROL CUANTITATIVO Y CERTIFICACIONES

El control cuantitativo consistirá en la planificación de la medición de las diversas unidades de obra, comprobando su correspondencia con lo previsto en el Proyecto o en sus modificaciones autorizadas, en especial de aquellas que por quedar ocultas sean de difícil comprobación posterior.

El representante de la Dirección de la Obra realizará mensualmente el control de mediciones y la relación valorada de todas las unidades de obra ejecutadas a origen, acompañada de toda la documentación justificativa, (planos, croquis y mediciones) de la misma, que lo entregará antes del 5º día del siguiente mes a la que corresponda.

La redacción de las relaciones valoradas de las certificaciones mensuales se realizarán con

EIBARKO UDALA		AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiatapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / Nº Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do 			
Sinadura / Firmado por		Data / En fecha	
ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA		30/07/2026 11:26:23	

egitearekin interferentziarik ez izaten ahaleginduta. Zerrenda balioetsien arabera egingo dira hileroko ziurtagiriak ziurtagiri horiek izapidetu ahal izateko; hileroko ziurtagiriak konturako ordainketatzat egiten direla ulertuta.

audiencia del contratista e intentando que no se produzcan interferencias con la ejecución de las obras. En base a las relaciones valoradas se realizarán las certificaciones mensuales para la tramitación de las mismas, entendiendo que las certificaciones mensuales se realizan a buena cuenta.

Obraren kontrol kuantitatiboaren barruan, Obra Zuzendariak, hala egin beharra balego, ondoren aipatuko diren egiteko hauek egingo ditu:

Dentro del control cuantitativo de la obra, la Dirección de la Obra, deberá realizar en caso necesario las tareas relacionadas a continuación:

- | | |
|--|--|
| a) Egindako obraren eta programatutako obraren grafiko konparatzaileak egitea eta eguneratzea, izan daitezkeen desbideraketen berri emanez. | a) Confección y actualización de los gráficos comparativos de la obra realizada y de la obra programada, informando de cualquier tipo de desviación. |
| b) Prezio kontrajarrien proposamenak egitea, kontratistarekin eztabaidatzeko; eta kontratistak emandako prezioak egiaztatzea eta horiei buruzko txostena egitea, onespenerako. | b) Propuestas de precios contradictorios para la discusión con el Contratista y verificación e informe de los aportados por éste para su aprobación. |
| c) Ezustekoak baloratzea. | c) Valoración de imprevistos. |
| d) Prezio-berrikuspenak egitea, eta prezio-berrikuspen horiek onartu ondoren, jarraipena egitea. | d) Confección de las revisiones de precios correspondientes y seguimiento de éstas tras su aprobación. |
| e) Txostenak egitea, prestatanengatik, instalazioengatik, material-akopioengatik eta makinaria-ekipoengatik egin behar diren konturako ordainketen inguruan ziurtatu behar den zenbatekoaren inguruan. | e) Confección de informes en relación al importe a certificar en relación a abonos a cuenta por operaciones preparatorias, instalaciones, acopios de materiales y equipos de maquinaria. |

3.7 DOKUMENTAZIOA TXOSTENAK KUDEATZEA

ETA 3.7 GESTION DE DOCUMENTACIÓN E INFORMES

ALDIZKAKO TXOSTENAK

INFORMES PERIÓDICOS

Bilera guztietako aktak jasoko dira, hartzen diren erabaki guztiak eta astean zehar izandako gorabehera guztiak jasota. Akta hori gorde egingo da obrak amaitu arte. Akta kontratu-zuzendaritzari bidaliko zaio bilera egin eta biharamunean, aurretik kontratistari bidalita.

Levantamiento de actas de todas las reuniones, tomando nota de todas las decisiones que se adopte e incidencias planteadas durante la semana, que se conservará hasta la finalización de las obras. El acta se enviará a la Dirección de Contrato al día siguiente de haberse realizado la reunión, previo envío al contratista.

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do		
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	
ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA	30/07/2026 11:26:23	

ALDIZKAKOAK EZ DIREN TXOSTENAK

- a) Txostenak lan-programaren aldaketen eta gorabeheren inguruan, horien arrazoiak eta erantzukizunak; izapidetu beharrekoak diren luzapenak eta aldi baterako etenaldiak, osoak edo partzialak.
- b) Txosten berehalako eta segidakoak kontratuaren zuzendariari, ikusten diren anomaliei buruz, batez ere material baten zehaztapenekiko kalitate falta erakuts dezaketenen kasuan, edota obrako seinaleztapenaren arauak bete ez direnean; inori kalteak egiten zaizkionean; lur-jauzi posibleek eragindako kalte, luizi eta abarrei buruzkoak direnean... Horiek guztiak bidezko ikusten dituen neurri-zuzentzaileen proposamenarekin.
- c) Noizbehinkako proposamenak eta txostenak, oinarritzko materialen motan, kalitatean eta hornidura-iturrietan izandako aldaketei, obran definitu beharreko dosifikatze eta granulometriei, eta baldintza tekniko berezien agirian jaso gabeko ezaugarri edo baldintzen zehaztapenari buruz.
- d) Obran erabiltzen diren teknologiei buruzko txosten teknikoak, eraikuntza-metodoei eta teknika aurreratuak aplikazioei buruzkoak, etab.; obretan lortutako esperientzia biltze honek etorkizuneko eta aldi bereko beste obra batzuetarako balio dezake eta. Bestalde, obrak egiten diren bitartean, gorabeheren erregistro bat eta artxibo bat eramango dira.

3.8 OBREN HARRERA ETA LIKIDAZIOA: EGITEKOAK.**OBREN HARRERA**

Kontratistak idatziz jakinaraziko dio obra-zuzendaritzari kontratua noiz amaituko edo burutuko den, hau da, data, obraren harrera egin

INFORMES NO PERIÓDICOS

- a) Informes sobre modificaciones e incidencias del programa de trabajos, causas y responsabilidades de éstas, y las prórrogas y suspensiones temporales totales o parciales cuya tramitación sea necesaria.
- b) Informes inmediatos y continuos a la Dirección del Contrato, sobre anomalías que se observen, especialmente sobre aquellas que puedan denotar falta de calidad en un material con arreglo a su especificación o incumplimiento de las normas de señalización de obra, daños producidos a terceros, desprendimientos, etc., con una propuesta de las medidas correctoras que considere oportunas
- c) Propuesta e informes ocasionales sobre modificaciones en el tipo, calidad y fuentes de suministro de materiales básicos, dosificaciones, granulometrías a definir en obra, y sobre la determinación de especificaciones no definidas en los Pliegos de Prescripciones Técnicas Particulares.
- d) Informes técnicos sobre tecnologías empleadas en la obra, métodos constructivos, aplicaciones técnicas avanzadas, etc. que pueda servir de recopilación de las experiencias obtenidas para obras futuras y simultáneas. Por otro lado durante la ejecución de las obras se llevará un registro de incidencias y un archivo

3.8 ACTIVIDADES PARA LA RECEPCIÓN Y LIQUIDACIÓN RECEPCIÓN DE LAS OBRAS**RECEPCION DE OBRAS**

El contratista, comunicará por escrito a la Dirección de Obra la fecha prevista para la terminación o ejecución del contrato a efectos de

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR					
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do <table><tr><td>Sinadura / Firmado por</td><td>Data / En fecha</td></tr><tr><td>ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA</td><td>30/07/2026 11:26:23</td></tr></table>		Sinadura / Firmado por	Data / En fecha	ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23	
Sinadura / Firmado por	Data / En fecha					
ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA	30/07/2026 11:26:23					

ahal izan dadin.

Obra-zuzendariaren ordezkariak txosten bat egingo du obren egoerari buruz; txosten hori oinarritzat hartuko da kontratu-zuzendariak — komunikazio horrekin ados badago— horren inguruko txostena egin eta, obrak amaitzeko aurreikusitako data baino hilabete bat lehenago, kontratazio-organoari bidal diezaion.

Kontratazio-organoaren ordezkariak finkatuko du harrera-data, eta idatziz egingo die dei obra-zuzendariari eta kontratistari, bie.

Obra-harreraren emaitza horren akta jasoko da, bertaratutako guztiek sinatuko dutena.

AMAIERAKO ZIURTAGIRIA.

Obrak onartuta, segidan obren neurketa orokorra egingo da kontratista aurrean dela; eta obra-zuzendariak proiektuaren arabera benetan egin direnak neurtuko ditu. Hori dela eta, harrera-aktan obra-zuzendariak neurketa horri hasiera emateko eguna finkatuko du, eta kontratista jakinarazita geratuko da ekitaldi horretarako.

Aldi berean, obra-zuzendariak Obra-amaierako Proiektua egingo du, hau da, obren dokumentazio osoa biltzen duen agiria benetan egin izan dena jasota.

Proiektu horren garapena obra-zuzendariak gainbegiratu behar du.

Gutxienez, honako alderdi hauek jasoko ditu:

- Memoria, ondokoak jasoko dituen: historiala; proiektuaren datuak eta haren izapidetzea; aldaketak hasierako proiektuarekiko; obraren gorabeherak; obren amaierako egoerari buruzko dokumentazio deskribatzailea eta onartutako proiektuarekiko izandako diferentzien justifikazioa.
- Obraren garapeneko dokumentazio grafikorik adierazgarriena; obra amaituaren "As built" planoak proiektuaren jatorrizkoen ordez,

que se pueda realizar su recepción.

El representante de la Dirección de la Obra elaborará un informe sobre el estado de las obras que sirva de base para que el Director del Contrato en caso de conformidad con dicha comunicación, la eleve con su informe al órgano de contratación con un mes de antelación respecto a la fecha prevista para la terminación.

El representante del órgano de contratación fijará la fecha de la recepción citando por escrito a la Dirección de obra y al contratista.

Del resultado de la recepción se levantará un acta que suscribirán todos los asistentes.

CERTIFICACION FINAL

Recibidas las obras se procederá seguidamente a su medición general con asistencia del contratista, formulándose por la Dirección de la Obra la medición de las realmente ejecutadas de acuerdo al proyecto. A tal efecto en el acta de recepción el Director de Obra fijará la fecha para el inicio de dicha medición, quedando notificado el contratista para dicho acto.

Al mismo tiempo, la Dirección de la Obra elaborará el Proyecto Fin de Obra, que consiste en una documentación completa de las obras tal y como han sido realmente ejecutadas.

Dicho proyecto deberá ser supervisado durante su desarrollo por la Dirección del Contrato.

Constará como mínimo de los siguientes aspectos:

- Memoria en la que se incluirá el historial, datos del proyecto y su tramitación, modificaciones respecto al proyecto inicial, incidencias de la obra, documentación descriptiva sobre el estado final de las obras y justificación de las diferencias producidas en relación al proyecto aprobado.
- Documentación gráfica más significativa del desarrollo de la obra, así como planos "as built" de la obra acabada, en sustitución de los originales del proyecto

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		

aldaketak izan dituzten alderdi guztietan.

en todos los aspectos que hayan sufrido modificaciones.

- c) Argazki-erreportajea: hasierako egoera; obren egikaritzea eta amaierako egoera, bakoitzari dagokion kokapen-planoarekin.

- c) Reportaje fotográfico que incluya la situación inicial, la ejecución de las obras y la situación final, con el correspondiente plano de situación.

3.9 JARDUERA OSAGARRIAK

3.9 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Obraren eraikuntza-fasean jarduera osagarri batzuk egin beharko dira hainbat alderditan: proiektuaren xehetasun batzuk lursailera edo lurzorura egokitzea; proiektuaren xehetasunak interpretatzea eta definitzea...eta abar.

A lo largo de la fase de construcción de la obra será necesario realizar determinadas actividades complementarias en diversos aspectos como pueden ser el ajuste de detalles del proyecto al terreno, interpretación y definición de detalles del proyecto, etc.

Aholkularia derrigortuta dago lan horiek egitera, beraz, Obra Zuzendaritzako taldeari pertsonala eta lan horiek aurrera eramateko behar diren egiteko bitartekoak jarriko dizkio.

El Consultor estará obligado a desarrollar estos trabajos para lo que dotará al equipo de la Dirección de la Obra del personal y medios necesarios para llevarlos a cabo.

Lan horien artean, hauexek aipa daitezke:

Entre estos trabajos se pueden citar los siguientes:

- a) Kontratu-aldaketarik ez dakarten Proiektuaren xehetasunak interpretatzea eta zehaztea, edo Baldintza Tekniko Berezien Orriak zuzendariaren irizpidera eta proposamena lagatzen dituenak.
- b) Obra-aldaketa txikiak zehaztea, aurrekontua eta epea ezertan aldatzen ez dutenak, obra-plano berriak eguneratuz edo eginez eta, beharrezkoak badira, xehetasunezko datu topografikoak hartuz.
- c) Aldaketa-aginduak egin, obretan izan diren aldaketa baimenduak deskribatu eta balioetsiko dituztenak. Aldaketa horiek aurrekontuaren ikuspegitik balioetsiko dira eta lan-programan izango duten eragina aztertuko da; baita obren epe partzialetan nahiz osoetan izango dutena ere.
- d) Zerbitzuak, planoak, kalkuluak, balorazioa, eta abar egiteko beharrezko

- a) Interpretación y definición de detalles del Proyecto que no impliquen variación contractual, o que el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares deje a criterio y propuesta del Director.
- b) Definición de los cambios de obra de pequeña entidad que prácticamente no modifican el plazo ni el presupuesto, actualizando o elaborando los nuevos planos de obra y efectuando tomas topográficas de detalle si fueran necesarias.
- c) Elaboración de las órdenes de cambio, en los que se describen y valoran las modificaciones autorizadas que se produzcan en las obras. Se valorarán presupuestariamente dichos cambios y su repercusión en el programa de trabajos y en los plazos parciales y total de las obras.
- d) Trabajos adicionales necesarios para la reposición de servicios, planos, cálculos,

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR
Egiaztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia /Nº Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do  Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIOZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23	

lan osagarriak.

- e) Alderdi geoteknikoei edo egiturazkoei buruzko azterketak edo txostenak egitea; azken finean, behar den txosten edo azterketa oro.
- f) Eraikinaren liburua entregatzea, honako informazio honekin: proiektua, obra-harreraren akta, parte hartzen duten eragileen zerrenda eta erabiltzeko eta mantentzeko jarraibideak.

valoración, etc.

- e) Realización de estudios o informes sobre aspectos geotécnicos, estructurales, o de cualquier tipo que sea necesario.
- f) Entrega del libro del edificio conteniendo la siguiente información: proyecto, acta de recepción de la obra, relación de los agentes participantes e instrucciones de uso y mantenimiento

3.10 LANAK EGITEKO EPEA

Lanak egiteko epea obren egikaritzaz epearekin berarekin dago lotuta, laguntza teknikoaren xede denarekin, alegia.

Obren amaierako ziurtagiriarekin lotutako lan guztiak amaitzen direnean amaituko da kontratua, eta obra horien obra-zuzendaritza eta egikaritze-zuzendaritza kontratatzen da.

3.10 PLAZO DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS

El plazo de ejecución de los trabajos viene ligado al propio plazo de ejecución de las obras objeto de la asistencia técnica.

El contrato finalizará una vez realizados todos los trabajos relacionados con la certificación final de las obras cuya Dirección de obra y Dirección de Ejecución se contrata.

EIBARKO UDALA	AYUNTAMIENTO DE EIBAR	
Egiztapen kodea (CSV) / Código de Verificación: 5bd3554056b83eeb9d7c1df3935b38a5bc4eddd6 Erreferentzia-zenbakia / N° Referencia: DS-202600004158 Baliozkotze-URLa / URL de validación: https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do Sinadura / Firmado por ANDER GURRUCHAGA ODRIUZOLA Data / En fecha 30/07/2026 11:26:23 		